

OSCAR KOSKEN PALLOHUONE
 on saatavana
 tupakolta, jomilla ja makelaisilla
 y n n ä kalkeilla ajantietoa
 44½ No. 3rd St.—249 B. Couch St.
 Portland, Oregon

Kalustettuja huoneita
 kaasu-keittämistä varten 87½ ja
 95½ Russell St., Portland, Ore.
 H. KARI

TILATKAA TOVERI!
VIHITYT
LEONAD F. NAAPI
 — ja —
ESTHER E. SHUTTER
 Marshfield, Ore.

kävivät Astoriassa viime keskiviikkona ottamassa 'laisingin' County Court House'sta. Tämän jälkeen he voivat jakaa surut ja ilot keskenänsä.

HALUTAAN TIETOJA
 Halausten saada tietää missä ovat JOHN ANDERSON ja OSCAR LEINO. Molemmat kotoisin Helsingistä, Suomesta. Jos joku tietää jotain näistä henkilöistä, niin olisi hyvätahtoinen ja kirjottaisi osoitteella: HELSINKILÄINEN, 116—4th Ave. S., Seattle, Wash. (4)

Tunneteko Heikkoutta?
 Oletteko hermostunut? Unettomuus, kalpeus ja päänsärkytys y. m. y. m. johtuvat heikkoudesta. Suosittelemme HELLBERGIN Nux Rautaa pilleriä. Ne sisältävät raudan siinä muodossa, joka ei muodostu hampaista eikä loukkaa vatsaa, vaan painavasti avustavat ruuansulatusta ja panevat vatsan säännölliseen toimintaan. 100 pilleriä, \$1.00.
 Elleitte tunne apua jo ensimmäisestä pilleristä, niin olemme valmiita antamaan rahanne takaisin.
 Saatavana ainoastaan HELLBERGIN APTEEKISTA 279 West Bond St., Astoria, Ore. Postilähetyksellä vapaa.

WHITESIDE UNDERTAKING CO.
HAUTAUS-TOIMITTAJAT
 Telephone 136-364 — Hoivamia osoite: 429 K St. — Telephone 136
 Aberdeenin osote: 109-111 E. 2nd.



AMBASSADOR GERARD'S "FOUR YEARS IN GERMANY"

Esitetään
Tänään
SUNSET TEATTERISSA

surkan kuuluisan Saksan juumudessa.
 Kaiken tämän ohessa on yleinen turvallisuus maassa kaikkea muuta vaan ei keuhuttavaa. Jokainen ihmisen saattaa tulla vangituksi ilman syytä, jonka vihamiehen läinannon perusteella.
 Hänet viedään tällöin vankeuteen siksi kunnes tutkinto on pidetty. Se merkitsee sitä, että hän joutuu valkokaartilaisien valvonnan alla työskentelemään, sillä ravinnolla minkä hänelle "vuokraajansa" antaa. Vastavangittujen joutuminen työorjuteen sillä aikaa kun heidän juttuunsa tutkitaan on sitäkin lähempänä, kun vangitut tavallisesti ovat hienan parhaimmilla ravittuja ja kykenevät työskentelemään, jota kauemman aikaa vankeudessa olette eivät kykene.

Työväestö toivoo liittolaistia apua.
 Suomen porvariston ryppeminen kostonhommassa helposti saavutetun voittomansa jälkeen on niin raskas, että se ei voi olla pitkäikäistä syösemättä maata auttamattomana perikatoa. — Suomen työväki ei nykyään voi toivota mitään muuta kuin liittolaisten apua," päätteli Rivers selostuksessa.

Matti Paasivuori ainoa sosialistinen edustaja.
 Toveri Matti Paasivuori on tätä nykyä ainoa sosialistinen edustaja Suomen eduskunnassa.
 Matti, joka tunnetaan järkähtämättömästi itsepuhdistuksestaan, vastusti sisällissodan alkamista kaikin voimin. Sen aluetta hän järkästi kieltäytyi olemaasta missään tekemisissä vallankumoushallituksen kanssa, ja seurauksena siitä oli, että kun punakaartilaiset hävisivät, niin Matti vastaan ei voitu ulottaa sitä kostoa, joka muuten tapasi joista sosialistia, joka tavalla tai toisella oli ollut yhteydessä sisällissodan ja työväenhallituksen kanssa.
 Kun eduskunta kutsuttiin koolle, meni Matti täyttämään edustajajäsenenä.

täviään. Hänen saapumisensa eduskunnan istuntoon oli draamalinen kohtaus joka säilynee kauan muistossa. Mattin istuttua alas vanhalle paikalleen alkoivat eduskunnan porvarilliset jäsenet jokainen vuoroaan katsella Mattia ihmeillä jotka selvästi ilmaisivat että heidän käsityksensä mukaan Mattin paikka ei ollut siellä. Kuuluvatpa innoikkaimmat aktivistit ryhtyneen osottamaan Mattia somellaan ja joku Henne ääneensä lausunut, että "violaahan noida paholaisia on täälläkin."
 Matti istuskeli vain tyyneesti ja otti osaa asiain käsittelyyn niinkuin ei mitään olisi tapahtunut. Ja istuukauti vieläkin — ainoana sosialistina Suomen eduskunnassa, jossa aikoinaan oli sosialistinen enemmistö.

Matin lehti takavarikoitiin.
 Paitsi sitä, että Matti ottaa osaa eduskunnan istuntoihin, yritti hän muullakin tavalla pitää virolia sosialistista oppositiota maassa. Hän alkoi julaista työväenlehteä. Mutta se hankke ei vedellyt. Hänen lehden takavarikoitiin ja Matti itse vangittiin edesottamisensa johdosta.
 Kukaan ei Mattin kuitenkaan tarvinnut istua vangittuna, sillä eduskunnan radikaalisimmat porvartit, jotka eivät vielä olleet menettäneet kaikkea häpyään, huolehtivat siitä, että Matti vapautettiin valtioapuväijäryhtymän nimellä, joka kieltää edustajan vangitsemisen ilman eduskunnan lupaa. Mahdollisesti tulee Matti vielä saamaan oikeuden julaista oikeasta sosialistista lehteäkin, sillä samaiset porvarilliset radikaalit ovat sängen kirkkoissaan puhevapautta vastaan kohdistettujen kiristysrytysten johdosta. Aitovanhallisten esittämät poikkeukset ovat eduskunnan radikaalisempien porvarien taholta tähän mennessä kondanneet ankaraa vastustusta. Radikaalit peljännävät, että läheisessä tulevaisuudessa heidänkin oikeuttaan aletaan sortaa kun tulee vaalitulos josta porvartit eivät enää toimikään yhtenä ryhmänä.

riötä elimissä, että se oli tuskin enää parannettavissa. Tohtori Bean, joka tyttöä hoiti täällä, ei ollut pitänyt tarpeellisenä vielläkään kääntää muiden lääkärien apuun — vaan olivat tytön vanhemmat siihen pakottaneet. Se olisi myöskin ollut helposti parannettavissa, jos viipymättä olisi oikein tehty ja siten säästettyneet satojen dollarien kulut joka ei ole helppo isku työläisperheelle.

Osaston kokouksessa t. k. 1 p. valittiin Toverin talonrahaston myyjäisluppuja myymään kaksi toimehista jäsentä.
 Kesäkuun 29 p:n iltamista tilitti nuloja \$11.35. — L. L.

Yleisiä uutisia
Grace Luskin vietteliä vuodeksi vankeuteen
 Milwaukee, Wis., 3 p. heinäk. — Tri Roberts, jonka vaimon ampu hänen rakastajattarensa Miss Grace Lusk ja joka oli viettänyt yhdyselämää Miss Luskin kanssa pitemmän aikaa kunnes tämä epäillään monivaimoisuus päättyi veritekoon, tuomittiin nyt pidettäväksi vankeudessa vuoden. Roberts tunnusti asuneensa eräissä hotellissa Milwaukeeissa laittomassa yhdyselämässä Miss Luskin kanssa vuonna 1917 huhtikuun 4 päivästä 27 päivään saakka, jolla ajalla hän oli esittänyt Miss Luskin vaimonaan.
 Grace Lusk on nykyään suorittamassa 19 vuoden vankeusrangaistusta, joka hänelle tuomittiin Robertsin vaimon murhasta.

"Paikkaavat" sotamiehiä
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 Oregon City, 3 p. heinäk. — Clackamas kauntin kutsuntaviranomaiset valmistautuvat kootakseen erikoisen "sairaala-rahaston", jota käytettäisiin 1 luokkaan B-sarjaan kuuluvien asevelvollisten lääkittämiseen. Tähän luokkaan on asetettu sellaiset asevelvolliset, jotka muutoin, vähäpätöisemmin, parannettavissa olevien ruumiin vaurioiden karsimien asettamaa estettä, ovat velvollisia sotapalvelukseen. Ruumiintarkastuksessa on asevelvollisia asetettu tähän luokkaan kauntissa 40 miestä ja yleisöä pyydetään auttamaan näitten miesten asevelvollisuuden suorittamiseen kykeneviksi parantamisessa.
 Kaupungissa olevan sairaalan johtajatar Miss Mary Swales on luvannut käyttää sairaalaa sekä luvannut hoidon myöskin maksuttomasti ja lääkärit Hugh ja Guy Mount myöskin ovat luvanneet suorittaa hoidon maksuttomasti, mutta sen lisäksi tarvittaisiin lääkkeitä, leikkauksissa tarvittavat siteet ja hoidokkaiden ruoka muutamiin viikoksi, johon kaikkiin lasketaan menevän noin \$1,500.

Injunktionituomio esti raitiotielakon
 Los Angeles, 3 p. heinäk. — Pacific Electric Interurban raitiotieyhtiön liikenne oli seisahdusissa raitiotieilakon tahi den siihen saakka kunnes yhtiö ennätti hankkia hallituksen piirioikeudelta estetuomion unioniohtajia Farquharsonia ja Montgomerya vastaan kieltäen heitä häiritsemästä yhtiön liikenteen harjoitusta. Lakkoon yhtyivät klo 7 iltasella vaimemiehet ja veterinkulettajat, mutta kun myöhemmin tuli tieto estetuomiosta päättivät miehet palata työhön ja jättää riitakysymyksen sota-yöselkkausneuvostolle ratkaistavaksi.
 Yhtiö ei ole ottanut takasin palvelukseen kaikkia junamiehiä, jotka yhtyivät lakkoon.

LAIVAN MAALARI HUKKUNUT.
 Aberdeen, Wash., 3 p. heinäk. — Frank Viasnick, laivan maalari, joka saapui tänne North Dakotasta perheineen muutaman kuukautsi taaksepäin ja joka siitä saakka on palvelut takäläisellä laivatelakalla putosi maalaustelakalla viimeistelyn alaisena olevan Moraine nimisen laivan sivulta Washka jokeen ja hukki. Onnettomuus tapahtui aamupäivällä ja Viasnickin ruumi löydettiin iltapäivällä. Hänellä jä vaimo ja kaksi lasta.

Amerikan itsenäisyyspäivää juhlittu kansainvälisesti
 Washington, 5 p. heinäk. — Amerikan Yhdysvaltojen itsenäisyysjuhla on nykyään uusi

kansainvälinen merkitys. Heinäkuun neljättä päivää vietettiin maissa, jossa siile entsaikoima on annettu vain vähän merkitystä. Englannissa, Ranskassa, Italiassa ja Etelä- sekä Keski-Amerikan valtioissa on juhliittu päivän muistolle, joka ikäänkuin muodostaa yhteisen juhlapäivän kaikille keskusvaltain autokraatteja vastaan sotiville maille.
 Pariisi, 5 p. heinäk. — Heinäkuun neljättä päivää vietettiin yli Ranskan kansallisena juhlapäivänä. Suurenmuisia juhllilaisuuksia toimeenpantiin Pariisissa ja muissa Ranskan kaupungeissa.
 Pariisilaiset juhlivat päivää iloisemmin kuin aiotaakaan muuta juhlaa sitten sodan alkamisen. Rakennukset olivat kaikkialla koristetut Yhdysvaltain lipulla. Päivän huomattavin seremonia oli uuden kadun vihkiminen presidentin Wilsonin nimellä.
 Lontoossa juhlittu.
 Lontoo, 5 p. heinäk. — Ensikerran Englannin historiassa hallituksen jäsen oli virallisesti lähettänyt Amerikan lähetystössä Yhdysvaltain itsenäisyysjuhlaa. Lordi Cecil vastasi lähettämis Sharpin puheeseen, viitaten kohteliaasti, että Amerikan antama selkäsäuna itsenäisyysdossassa oli paras opetus mitä Englanti oli koskaan saanut.

Asevelvollisuuslain vastustus Quebecissä
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 Quebec, 3 p. heinäk. — Lotbiniere kauntissa 17 kyläkunnasta 9 on jätetty toimittamatta miesvoiman rekisteröiminen kokonaan, niin on ilmoittanut kauntin päärekisteraustoimittaja A. Plant Valleyfieldistä. Toisissa kunnissa on ainoastaan 2,500 miestä ja naista rekisteröity.
 Beauce kauntin rekisteröitsijä, kyläkirkuri Valere Gosselinin asunnon lähellä St. Joseph Beaumont kauppalassa on ylöseen aikaan tapahtunut ankara dynamiittiräjähdyks. Gosselinin talo, samoin kuin viereinenkin talo vioittui pahoin. Ikkuunat menivät rikki, pihan aitaus, jonka vielle räjähdyksipommi oli asetettu meni säpäläksi ja säleet olivat lentäneet pitkän matkan päähän.
Militarismin rautakorko Belgiassa
 Vallotetun maan sotaveroa lisätty.
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 Amsterdam, 4 p. heinäk. — Les Nouvelles ilmoittaa, että Belgian sotavero Saksalle on kohotettu \$50,000,000 frangista kunkaudessa 60,000,000:een frangiin kuukaudessa. Tämä tekee 750 frangia asukasta kohden. Saksan sotahallitus on määrännyt Belgian maakuntaneuvostot koolle neuvottelemaan veron kantamisen parhaista keinoista.

UUSI SOTALAINA RANSKALLE.
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 Washington, 4 p. heinäk. — Valtiorahastosta luovutettiin Ranskalle tänään \$100,000,000 laina, joka kohottaa Ranskalle annettujen sotalainojen yhteissumman \$1,765,000,000 ja liittolaisille luovutetun yhteissumman \$6,081,500,000.
Sukellusvenet eivät ole ratkaisevana tekijänä
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 New York, 4 p. heinäk. — Saksalaisia sukellusveneiä upotetaan nopeammin kuin rakennetaan ja ne eivät ole ratkaisevana tekijänä sodassa, väitti laivastosihteri Daniels tänään järkästi vahvistaa liittolaisten edustajien lausunnat upotustilanteista.
 Sihteri Daniels puhui Tammany-seuran juhlassa.
 1622 uutta laivaa valmistunut.
 Washington, 4 p. heinäk. — Kesäkuun 30 päivään päättyvän vuoden aikana rakennettiin Yhdysvaltain laivatelakalla 1622 kauppalaivaa eli yhteensä 1,430,000 grossitonnia. Yhdysvaltain kauppalaivaston nykyinen tonnimäärä on 10,000,000 tonnia.
RANSKA KUNNIOITTA AAMERIKALAISIA.
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 Pariisi, 4 p. heinäk. — Bois de Belleauun piirin komentava ranskalainen kenraali tarkastessaan

tänään Belleuumsästä palaavia amerikalaisia, jotka tekivät voitokkaan hyökkäyksensä, ilmoitti, että Bois de Belleau tulee tästä edes kartalle merkittäväksi nimellä Bois des Americains (Amerikalaisen metsä).

Lisää irlantilaisia vangittu
 (True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 5, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)
 Lontoo, 4 p. heinäk. — Useita Sinn Fein lüton kannattajia on vangittu lisää etelä-Irlannissa, niin kertoo Evening News. Samalla lehti tietää kertoa, että vangitsemisten yhteydessä on takavarikoituja aseita ja ampu-matarpeita.

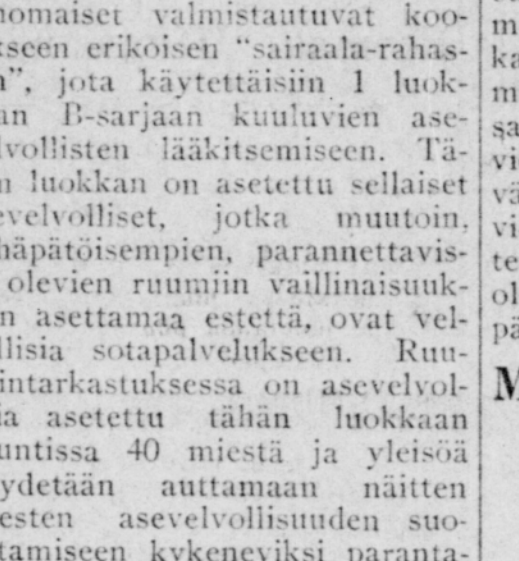
Anaconda kupariyhtiön vuotuinen voitto yli 14 miljoonaa
 Butte, Mont., 4 p. heinäk. — Anaconda Copper Mining Co. on yhtiön virallista verotusta varten tekemän ilmoituksen mukaan, tuottanut kesäkuun alkuun päättyneen tilivuoden ajalla \$14,039,000. Anaconda-yhtiön haara-yhtiön Butte Copper Zinc Co:n puhdas voitto oli \$227,494.

Hilja Pärssinen vangittu Lahdessa
 Toukokuun 12 päivänä tiesivät Suomen porvarilehdet kertoa, että Hilja Pärssinen on vangittu Lahdessa ja oli hänellä samojen lehtien kertomuksen mukaan vangittaisa ollut 50 miljoonaa markkaa taskussa.
 Joku päivä myöhemmin selvitettiin samoissa lehdissä, ettei hänellä sentään rahojta ollutkaan oli vaan joutunut vangiksi, siinä kaikki.

EXPRESSIYHTIÖITEN PALVELUSKUNTA LAKOSSA BUTTESSA
 Butte, 3 p. heinäk. — Expressi-yhtiöitten palveluksessa olevista työläisistä osa ryhtyi lakkoon, saadakseen vaatimansa 10 prosentin palkanylennyksen. Muutamien yhteisesti liikkeä harjoittavien yhtiöitten palvelusväelle, ajureille y. m. annettiin palkanylennystä ja toiset työläiset myös vaativat sitä. Lakkojutun uskotaan tulevan sovitetuksi hetimiten.

MENETTI HENKENSÄ METSÄPALOA VASTAAN TAISTELLESSAAN
 Lewiston, Ida., 4 p. heinäk. — Tärkein metsänvartija R. H. Hamilton telefonitise ilmoittanut, että noin 60 mailin päässä olevalla hallituksen metsämaalla riehui tulipalo, joka on jo haaskannut tuhansien ekkereiden alat petäjäkkoja. Metsänhoitokuntaan kuuluva työllinen E. D. Tanner

Suuri kuvasarja, johon aihe on saatu Ambassador Gerardin kirjas-ta Gerardin suosituks.



Ambassador James W. Gerard

Tärkeimpiä ja jännittävimpiä tuotelta mitä nykyajan teatterissa on näytetty. Näytelmä kirjoitettu ambassador James W. Gerardin kirjan "My Four Years in Germany" mukaan.
 Koko ajan kun William Nigh oli johtamassa tätä näytelmää, Mr. Gerard oli hänen luonaan. Näytelmät ja tapahtumat ovat esitetty tarkkaan ja huolellisesti.
 Ei mikään tee niin selväksi kuin tämä näytelmä syyn siihen, miksi Amerika nyt sotti Euroopan diktaattori-herraa vastaan.
 Seuraukset Saksan kykenemättömyydestä nauttimaan Amerika on helposti nähty Saksan menettelyssä ennen kuin sota alkoi, johonka Ambassador J. W. Gerard otti osaa.
 Kaikki Saksan kleryy on näytetty tässä jännittävässä kuvasarjassa, joka esitetään SUNSET TEATTERISSA heinäkuun 4, 5 ja 6 päivinä. (Adv.)

Ft. Braggin ilmoitukset
J. G. RINNE'N uusi automaattinen höyrysauna
KAKARA VAARALLA
 on yleisön käytettävänä keskiviikkoperjantai- ja lauantai-iltapäivisin klo 2:sta—12.
FORT BRAGG, CALIFORNIA
Anderson & Elonen
 SUOMALAINEN RUOKA JA SEKATAVARAKAUPPA
 California & Cedar kadun kulm. Puhelin 626
EUREKA CALIF.

KOSKEN VELJEKSET
 myyvät vaatteita, kenkiä ja ruokatavaraa sopuhinnolla.
 Franklin ja Redwood Aven. kulmassa Fort Bragg, California

I S A A C GRANHOLM
 MIESTEN TAVAROITA: VAATTEITA, HATTUJA JA KENKIÄ
 FORT BRAGG, CAL.
Kansalaiset Huom!
 P. O. HARDELL,
 myy Hattuja, Kenkiä, Pukuja ja Pukukankaita miehille ja naisille.
 Franklin ja Laurel katujen kulmassa Fort Bragg, Cal.

FORT BRAGG BAKERY
 Tuoretta leipää ja keekkiä saatavana joka päivä. — Tilaukset haeleihin y. m. täytetään huolellisesti.
ERIKOISALA:
 Näkkileivät ja korput. Hinnat kohtuulliset.
FORT BRAGG BAKERY
 J. B. BARTH, uusi omist. Phone 1372 — 136 Laurel St.

LEE PESOLA, omistaja
 Tel. 773, P. O. Box 70, Fort Bragg, Cal.

Hyväri & Karjamäki
 myyvät ensiluokan Ruokatavaraa ja Tupakkaa
 Redwood ave. ja Harrison katujen kulmassa.
 Puhelin 772. Fort Bragg, Cal.

A. POLLY'N
 Räätiliike Fort Braggissa
 334 Main Street. Puhelin 612
 Miesten pukujen hinta 17 dollaria ylöspäin. Puhdistus- ja präässäyöt otetaan vastaan ja säilytetään pitemmän ajan.

Mikä on meidän jokapäiväinen leipämme?
 Se on leipä, jota saadaan
LOG CABIN LEIPOMOSTA
 PETERS & WIDNES, omistajat.
 Puhelin 192. Eureka, Cal.

Finniä
 Jos teillä on Finniä ja näppyyä, voivat ihmiset huulla, että teillä on joku palautti... Luukeina mitä eräs henkilö kirjoittaa meille:
 Covington, Mich. Arv. kansalainen: Olen tilannut teiltä läikkeen fiangia ja kasvojen pun-ditusta varten ja oli se kerrassaan tehokas lääke... Se poisti myöskin kaikki rumat merkit kasvoista. Kunnioitetaan. JACK KETOLA.
 Finniä ja Kasvojen kaunistusvoide noistaa näytty ja kaikkilaiset paiseet kasvoista. Teke ihon kirkkkaaksi, puhtaksi ja kauniiksi... Tilatkaa "FINNI VOLDETTA" Lähettäkään postivapaasti \$1.00 hinnasta.
 Lignellin Apteeki on suurin suom. Apteeki Yhdysvalloissa
 Osoite: P. A. Lignell Co., Superior, Wis.

LATOJANOPPILAS
 16:sta vuotta täyttänyt suomenkieltä taitava poika saa paikan latojanoppilaana Toverissa.

Ross, Higgins & Co.
 MYY
 Tavaraa tukku- ja vähittäiskaupalla. Ruokatavaraa, Hedelmiä, Heiniä ja eläintenrehua joka lajia. Kohtuulliset hinnat sekä hyvä palvelus taataan.

HUOMAA RENNOT
MYYJÄISET
 —hommaa—
Portlandin
 S. S. OSASTON OMPELUSEURA
 6 PÄIVÄ HEINÄKUUTA
 Osaston talolla 719 Montana Ave. hauskalla ohjelmalla. Tanssia lopussa hyvällä soitolla. — Tervetuloa!
 S. S. O. Ompeluseura.